

Overeenkomstsluitende Partijen in verband met haar internationale verplichtingen onderhandelingen zullen worden geopend met het oog op de herziening van dit akkoord, ten einde daarin de noodzakelijke wijzigingen te brengen. Deze onderhandelingen dienen zodanig te worden gevoerd dat beide partijen overeenkomstig de geest en de fundamentele doelstellingen van het akkoord verzekerd zijn van gelijke voordelen” ;

Overwegende dat uit de door de Italiaanse Regering gegeven verzekeringen blijkt dat deze clausule haar in staat zal stellen zich te richten naar de ten aanzien van de totstandbrenging van de gemeenschappelijke handelspolitiek uit het Verdrag voortvloeiende verplichtingen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD :

Artikel 1

De Italiaanse Republiek wordt toegestaan, af te wijken van artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden met derde landen, voor wat betreft het akkoord op lange termijn betreffende het handelsverkeer tussen de Regeringen van de Italiaanse Republiek en van de Hongaarse Volksrepubliek en het daaraan gehechte Protocol.

Artikel 2

Vallen niet onder deze toestemming tot afwijking de bepalingen voor de uitvoering van het akkoord voor de jaren 1971, 1972, 1973 en 1974, en met name niet de in het kader van de artikelen 1 en 6 beoogde maatregelen, die onderworpen blijven aan de geldende communautaire regels en procedures, meer in het bijzonder aan die waarin wordt voorzien in de twee beschikkingen van de Raad van 9 oktober 1961 inzake onderscheidenlijk de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden met derde landen en een procedure van overleg, alsmede aan de regels en procedures die de Raad op het gebied van de gemeenschappelijke handelspolitiek zal vaststellen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 10 november 1969.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. J. DE KOSTER

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 13 november 1969

houdende afwijking van de beschikking van 9 oktober 1961 inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden, ten aanzien van het akkoord op lange termijn inzake het handelsverkeer tussen de Regering van de Italiaanse Republiek en de Regering van de Socialistische Republiek Tsjechoslowakije

(69/413/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 111 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1969⁽¹⁾ de geldigheidsduur van akkoorden inzake de handelsbetrekkingen tussen Lid-Statens en derde landen de overgangperiode niet mag overschrijden ;

Overwegende dat de Italiaanse Regering met de Regering van de Socialistische Republiek Tsjechoslowakije onderhandelingen heeft gevoerd over een akkoord op lange termijn inzake het handelsverkeer voor de periode 1970/1974 ;

Overwegende dat de ontwikkeling van het handelsverkeer en de latere uitbreiding ervan, welke de voornaamste doelstellingen van het akkoord uit-

maken, niet strijdig zijn met de algemene ontwikkelingslijnen van de gemeenschappelijke handelspolitiek ;

Overwegende dat de middelen en de modaliteiten voor de tenuitvoerlegging van dit akkoord, zoals de jaarlijkse vaststelling van lijsten van contingenten, geen beletsel voor het tot stand brengen van de gemeenschappelijke handelspolitiek behoeven te vormen ;

Overwegende dat de onderhandelingen over deze lijsten van contingenten moeten worden voorafgegaan door gemeenschappelijk overleg, op grond van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961⁽²⁾ waarbij een procedure van overleg wordt ingesteld ;

Overwegende dat dit overleg met betrekking tot de lijsten van de voor 1970 beoogde contingenten heeft plaatsgevonden en dat hierbij geen onverenigbaarheid met de communautaire voorschriften is gebleken, met dien verstande dat over het overschrijden van con-

⁽¹⁾ PB nr. 71 van 4. 11. 1961, blz. 1274/61.

⁽²⁾ PB nr. 71 van 4. 11. 1961, blz. 1273/61.

tingenten en de overige aanvullende regeringsmachtigingen tot invoer overleg wordt gepleegd, overeenkomstig artikel 2 van de beschikking van 9 oktober 1961 betreffende de overlegprocedure ;

Overwegende dat in een clause van het akkoord wordt bepaald dat „de beide Overeenkomstsluitende Partijen, in verband met hun internationale verplichtingen, onderhandelingen zullen openen met het oog op de herziening van dit akkoord, ten einde daarin de wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk zijn, zonder dat het resultaat van deze onderhandelingen afbreuk mag doen aan de fundamentele doelstellingen van dit akkoord, in het bijzonder aan het beginsel van gelijkheid en gelijk voordeel voor beide landen” ;

Overwegende dat uit de door de Italiaanse Regering gegeven verzekeringen blijkt dat deze clause haar in staat zal stellen zich te richten naar de uit het Verdrag voortvloeiende verplichtingen met name ten aanzien van de totstandbrenging van de gemeenschappelijke handelspolitiek,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De Italiaanse Republiek wordt toegestaan, af te wijken van artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden met derde landen, voor wat betreft het akkoord op lange termijn betreffende het handelsverkeer tussen de Rege-

ring van de Italiaanse Republiek en de Regering van de Socialistische Republiek Tsjechoslowakije, en het daaraan gehechte Protocol.

Artikel 2

Vallen niet onder deze toestemming tot afwijking de bepalingen voor de uitvoering van het akkoord voor de jaren 1971, 1972, 1973 en 1974, en met name niet de in het kader van de artikelen 2 en 7 beoogde maatregelen. Deze bepalingen alsmede de contingentoverschrijdingen en overige aanvullende regeringsmachtigingen tot invoer voor de jaren 1970, 1971, 1972, 1973 en 1974 blijven onderworpen aan de geldende communautaire regels en procedures, meer in het bijzonder aan die waarin wordt voorzien in de twee beschikkingen van de Raad van 9 oktober 1961 inzake onderscheidenlijk de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden met derde landen en een procedure van overleg, alsmede aan de regels en procedures die de Raad op het gebied van de gemeenschappelijke handelspolitiek zal vaststellen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 13 november 1969.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. DE BLOCK

BESLUIT VAN DE RAAD

van 13 november 1969

tot oprichting van een Permanent Comité voor levensmiddelen

(69/414/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het ontwerp-besluit, ingediend door de Commissie,

Overwegende dat het met het oog op de gevallen waarvoor de Raad de Commissie bevoegdheden op het gebied van levensmiddelen toevertrouwt, dienstig is een Comité in te stellen, dat is samengesteld uit Vertegenwoordigers van de Lid-Staten, ten einde een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de

Commissie te verzekeren en laatstgenoemde in de gelegenheid te stellen deskundigen te raadplegen ;

Overwegende dat het bovendien wenselijk is dat deze samenwerking zich uitstrekt tot alle gebieden waarvoor een communautaire regeling in dit verband bestaat ; dat daartoe genoemd Comité dient te worden gemachtigd, alle tot deze gebieden behorende vraagstukken te onderzoeken,

BESLUIT :

Artikel 1

Er is ingesteld een Permanent Comité voor Levensmiddelen, hierna het „Comité” genoemd, dat is